

DODATOK Č. 3
K ZMLUVE O ZNEŠKODNENÍ ODPADU
uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 30.12.2019

Čl. I.
ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Obec Jakubovany**
Sídlo: Jakubovany č. 21, 032 04 Liptovský Ondrej
Zastúpený: Ing. Milan Zuzaniak, starosta obce
IČO: 00315273
DIČ: 2020581387
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Liptovský Mikuláš
Číslo účtu: SK63 0200 0000 0000 2202 3342
Osoby oprávnené konať za objednávateľa: Ing. Milan Zuzaniak, starosta obce
Tel. kontakt, E-mail: 044/5595 251, obec@jakubovany.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: **Mesto Liptovský Hrádok**
Sídlo: Hviezdoslavova 170, 033 01 Liptovský Hrádok
Zastúpený: Mgr. Branislav Tréger, PhD., primátor mesta
IČO: 00315494
IČ DPH: SK2021031122
DIČ: 2021031122
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko a. s.
Číslo účtu: SK03 5600 0000 0016 0614 0002
Osoby oprávnené konať za poskytovateľa vo veciach:
a) zmluvných: Mgr. Branislav Tréger, PhD., primátor mesta
tel.: 044/5202 114
b) technických: Roman Beňo, vedúci odboru technických služieb
tel.: 0907/650 132, 044/5202 123, roman.beno@lhr.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. II.
PREDMET TOHTO DODATKU K ZMLUVE

1. Zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku č. 3 k Zmluve o zneškodnení odpadu uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 30.12.2019 v znení Dodatku č.1 a Dodatku č. 2 (ďalej len „Zmluva“).
2. V dôsledku zmeny legislatívy v oblasti nakladania s odpadmi s účinnosťou od 1. januára 2025 bude možné skládkovať iba výstup z úpravy zmesového odpadu, ktorý spĺňa stanovené parametre biologickej stability. Zavedenie povinnosti úpravy odpadu pred jeho skládkovaním ovplyvní aj povinnosti objednávateľa týkajúce sa nakladania s komunálnym odpadom vo vzťahu k zabezpečeniu uvedenej zákonnej povinnosti úpravy odpadu pred

jeho skládkovaním. V záujme prípravy na plnenie novej zákonnej povinnosti (spočívajúcej v úprave odpadu pred jeho uložením na skládku) sa objednávateľ a poskytovateľ dohodli na rozšírení služieb, ktoré budú poskytované podľa Zmluvy tak, že poskytovateľ bude poskytovať objednávateľovi službu zneškodnenia odpadu ako aj službu zhodnotenia odpadu, a to úpravou odpadu pred skládkovaním v zariadení na zhodnocovanie odpadov. Rozsah poskytovania novej služby zhodnotenia odpadu podľa Zmluvy by mal postupne rásť, a to v závislosti od možností poskytovateľa. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy tak ako je uvedené v tomto Dodatku č. 3.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom č. 3 sa s účinnosťou od 01.03.2024 znenie Zmluvy v plnom rozsahu nahrádza nasledovným znením, ktoré predstavuje úplné znenie Zmluvy:

ZMLUVA O ZNEŠKODNENÍ ODPADU A ZHODNOTENÍ ODPADU

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Obec Jakubovany**
Sídlo: Jakubovany č. 21, 032 04 Liptovský Ondrej
Zastúpený: Ing. Milan Zuzaniak, starosta obce
IČO: 00315273
DIČ: 2020581387
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Liptovský Mikuláš
Číslo účtu: SK63 0200 0000 0000 2202 3342
Osoby oprávnené konať za objednávateľa: Ing. Milan Zuzaniak, starosta obce
Tel. kontakt, E-mail: 044/5595 251, obec@jakubovany.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: **Mesto Liptovský Hrádok**
Sídlo: Hviezdoslavova 170, 033 01 Liptovský Hrádok
Zastúpený: Mgr. Branislav Tréger, PhD., primátor mesta
IČO: 00315494
IČ DPH: SK2021031122
DIČ: 2021031122
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko a. s.
Číslo účtu: SK03 5600 0000 0016 0614 0002
Osoby oprávnené konať za poskytovateľa vo veciach:
a) zmluvných: Mgr. Branislav Tréger, PhD., primátor mesta
tel.: 044/5202 114
b) technických: Roman Beňo, vedúci odboru technických služieb
tel.: 0907/650 132, 044/5202 123, roman.beno@lhr.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)
(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. II. PREDMET PLNENIA ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie nasledovných služieb:
 - a) **zneškodnenie Zmesového komunálneho odpadu, č. 20 03 01** Katalógu odpadov¹ a **Objemného odpadu, č. 20 03 07** Katalógu odpadov¹ objednávateľa poskytovateľom, a to uložením odpadu do zeme alebo na povrchu zeme (činnosť D1) na Skládke TKO Liptovský Hrádok – Žadovica, Podtureň-Roveň (ďalej len „skládka odpadov“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za zneškodnenie odpadu cenu vo výške a za podmienok dohodnutých v čl. III., ods. 1. tejto zmluvy;
 - b) **zhodnotenie Zmesového komunálneho odpadu, č. 20 03 01** Katalógu odpadov¹ a **Objemného odpadu, č. 20 03 07** Katalógu odpadov¹ objednávateľa poskytovateľom, a to úpravou odpadu pred skládkovaním v zariadení na zhodnocovanie odpadov a záväzok objednávateľa zaplatiť za zhodnotenie odpadu cenu vo výške a za podmienok dohodnutých v čl. III. ods. 2. tejto zmluvy.
2. Začatie vykonávania služby zhodnotenia odpadu podľa písm. b) vyššie, poskytovateľ písomne oznámi objednávateľovi najmenej 1 mesiac pred začatím poskytovania tejto služby.
3. Po začatí poskytovania služby zhodnotenia odpadu podľa písm. b) vyššie, bude poskytovateľ rozhodovať o tom, či určitý odpad bude priamo zneškodnený (uložením na skládke odpadov) alebo zhodnotený (úpravou pred skládkovaním) resp. poskytovateľ rozhodne o objeme odpadu, ktorý bude zneškodnený (uložením na skládke odpadov) a objeme odpadu, ktorý bude zhodnotený (úpravou pred skládkovaním).
4. Poskytovateľ prevádzkuje zariadenie na zneškodňovanie odpadov s označením prevádzky „Skládka TKO Liptovský Hrádok – Žadovica“, ktorá sa nachádza v katastrálnom území obce Podtureň a Liptovský Peter na základe Rozhodnutia v znení jeho neskorších zmien – Integrovaného povolenia č. 938/770050103/119-G1 vydaného dňa 08.04.2004 Slovenskou inšpekciou životného prostredia, Inšpektorátom životného prostredia Žilina, odborom integrovaného povolenia a kontroly, ktorým má súčasne povolené ukladanie vyššie uvedených odpadov preberaných od iných držiteľov v skládkovacích priestoroch skládky odpadov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ zabezpečí zhodnotenie odpadu prostredníctvom prevádzkovateľa, ktorý bude mať vydaný príslušný súhlas resp. povolenie na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov v zmysle platnej legislatívy v oblasti nakladania s odpadmi.

Čl. III. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení dohodli na **cene za zneškodnenie odpadu**, platnej od **01.03.2024**, takto:
 - a) - **20 03 01 Zmesový komunálny odpad: 41,00 eur za tonu,**
- **20 03 07 Objemný odpad: 52,00 eur za tonu.**
 - b) K vyššie uvedeným cenám za zneškodnenie odpadu sa pripočíta čiastka vo výške **11,01 eur za tonu**, ktorá je určená vo výške nákladov na vytváranie **účelovej finančnej rezervy** na uzavretie, rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzavretí, ktorú je poskytovateľ povinný tvoriť². V prípade, že v dobe trvania zmluvy dôjde k zmene výšky

¹ Vyhláška MŽP SR č. 365/2015 Z.z.

² § 24 Zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

- účelovej finančnej rezervy, objednávateľ je povinný uhradiť účelovú finančnú rezervu v zmenenej výške.
- c) Ceny dohodnuté v tomto ods. 1 písm. a) a písm. b) sú cenami bez dane z pridanej hodnoty. **Daň z pridanej hodnoty** bude k cenám pripočítaná v súlade s príslušným právnym predpisom.
- d) Objednávateľ je povinný každoročne do 28. februára príslušného kalendárneho roka oznámiť poskytovateľovi sadzbu poplatku za uloženie odpadu na skládku odpadov a tento **poplatok za uloženie odpadov**³ uhradiť spolu s cenou dohodnutou v tomto ods. 1 písm. a) až písm. c) Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení dohodli na **cene za zhodnotenie odpadu** takto:
- a) - **20 03 01 Zmesový komunálny odpad: 108,00 eur za tonu,**
- **20 03 07 Objemný odpad: 113,00 eur za tonu.**
- b) Ceny dohodnuté v tomto ods. 2 písm. a) sú cenami bez dane z pridanej hodnoty. **Daň z pridanej hodnoty** bude k cenám pripočítaná v súlade s príslušným právnym predpisom.
3. Cena za zhodnotenie odpadu uvedená v ods. 2 písm. a) tohto článku tejto zmluvy je konečná cena bez DPH a zahŕňa všetky náklady spojené so zhodnotením odpadu, ako aj s uložením upraveného odpadu na skládku odpadov, vrátane poplatku za uloženie odpadu na skládku.
4. Poskytovateľ vystaví objednávateľovi faktúru (daňový doklad) za zneškodnenie odpadu alebo za zhodnotenie odpadu v súlade s osobitným predpisom⁴, a to na základe vážnych lístkov vystavených pri dodaní a odvážení odpadu na skládke alebo v zariadení na zhodnocovanie odpadov, ktoré budú súčasťou faktúry.
5. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúr 14 dní od vystavenia faktúry. Peňažný záväzok sa považuje za splnený pripísaním sumy peňažného záväzku na bankový účet poskytovateľa uvedený vo faktúre.
6. Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou ceny za zneškodnenie odpadu a/alebo s úhradou ceny za zhodnotenie odpadu sa zmluvné strany dohodli, že objednávateľ uhradí poskytovateľovi penále vo výške 0,05% za každý deň omeškania z dlžnej čiastky až do zaplatenia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ceny dohodnuté v tejto zmluve je poskytovateľ oprávnený jednostranne zvýšiť o sumu vo výške priemernej miery inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien za predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Zmenu ceny je poskytovateľ povinný písomne oznámiť objednávateľovi v lehote najmenej 30 dní pred účinnosťou nových cien.

Čl. IV. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri odovzdaní odpadu objednávateľom a pri jeho prevzatí poskytovateľom za účelom poskytovania služieb uvedených v čl. II. ods. 1. písm. a) a b) sa budú riadiť pravidlami dohodnutými v tomto článku zmluvy. Objednávateľ, resp. ním poverená osoba po pristavení vozidla s odpadom na skládke odpadov preukáže pracovníkovi poskytovateľa riadne vyplnený a podpísaný „Sprievodný list odpadu“, ktorého vzor je uvedený v Prílohe č. 1 k tejto zmluve. Údaje v Sprievodnom liste odpadu

³ Zákon č. 329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z.z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Nariadenie vlády SR č. 330/2018 Z.z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním prímov z poplatkov za uloženie odpadov

⁴ § 19 Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov

- musia byť úplné, správne a pravdivé. Za vystavenie Sprievodného listu odpadu zodpovedá objednávateľ.
2. Pracovník poskytovateľa, spravidla pracovník na „vážnici“, Sprievodný list odpadu skontroluje a vykoná váženie vozidla s odpadom. Následne sa odpad vysype na mieste určenom pracovníkom poskytovateľa a vykoná sa druhé váženie vozidla bez odpadu. Údaje o vážení sa zaznamenajú na vážny lístok. Vážny lístok je zároveň dodacím listom. Obsahuje označenie poskytovateľa, objednávateľa, dátum, údaj o prvom vážení (hmotnosť vozidla s odpadom), údaj o druhom vážení (hmotnosť vozidla bez odpadu) a ich rozdiel, ktorý predstavuje hmotnosť odpadu. Vážny lístok podpisuje poverený pracovník poskytovateľa a v mene objednávateľa osoba poverená na základe splnomocnenia udeleného v Sprievodnom liste odpadu.
 3. Následne poskytovateľ vykoná zneškodnenie odpadu jeho uložením na skládke alebo ho odovzdá na zhodnotenie do zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi.
 4. V prípade zistenia nehody kategórie odpadu uvedenej na Sprievodnom liste odpadu so skutočnosťou, zaradí pracovník poskytovateľa odpad pod správne katalógové číslo v súlade s Katalógom odpadov a uvedie túto skutočnosť na Sprievodnom liste odpadu. Tento údaj o zmene druhu odpadu je objednávateľ povinný svojím podpisom potvrdiť na Sprievodnom liste odpadu, v opačnom prípade poskytovateľ služby odpad neprevezme.
 5. Poskytovateľ má právo odmietnuť prevzatie odpadu, ak sa jedná o iný druh odpadu, ako je uvedený na Sprievodnom liste odpadu a poskytovateľ nemá vydané povolenie na zneškodnenie daného druhu odpadu, prípadne ak je odpad znečistený nebezpečnými zložkami.
 6. Ak sa po vysypaní odpadu zo zberového vozidla zistí nezrovnalosť medzi údajom o odpade na Sprievodnom liste odpadu a skutočným druhom odpadu a ide o odpad, na ktorého zneškodnenie nemá poskytovateľ oprávnenie, je objednávateľ povinný bezodkladne, najneskôr do 24 hodín od jeho vysypania odpad odstrániť. Ak objednávateľ túto povinnosť poruší, poskytovateľ zabezpečí jeho odstránenie zo skládky a jeho zneškodnenie v súlade s platnými právnymi predpismi. Objednávateľ je povinný v takomto prípade uhradiť poskytovateľovi všetky náklady, ktoré týmto poskytovateľovi vznikli. Zmluvné strany sa dohodli, že v takomto prípade uhradí objednávateľ poskytovateľovi navyše aj zmluvnú pokutu vo výške 10 % z nákladov, ktoré vznikli poskytovateľovi za odstránenie a zneškodnenie odpadu, pričom zmluvná pokuta je najmenej 166 eur (slovom: stošesťdesiatšesť eur).

Čl. V.

TRVANIE ZMLUVY A JEJ UKONČENIE

1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**, pričom platnosť nadobúda dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01.03.2024.
2. Ukončiť túto zmluvu je možné dohodou oboch zmluvných strán prípadne výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou stranou bez uvedenia dôvodu. V prípade výpovede sa zmluvné strany dohodli na výpovednej dobe 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď zmluvnej strane doručená.

Čl. VI.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Vykonávať právne úkony v mene objednávateľa na skládke odpadov alebo v zariadení na zhodnocovanie odpadov, ktoré sa týkajú odovzdania odpadu, zisťovania jeho druhu,

- podpisovania zmeny druhu odpadu na sprievodnom liste, podpisovania vážneho lístka, príp. vykonávať iné úkony s tým priamo súvisiace je oprávnený vodič vozidla, príp. poverená osoba na základe splnomocnenia udeleného v Sprievodnom liste odpadu.
- Objednávateľ, resp. jeho poverený pracovník je povinný v Sprievodnom liste odpadu uviesť označenie prepravcu, ktorého poveruje prepravou odpadu na skládku alebo do zariadenia na zhodnocovanie odpadov.
 - Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí poskytovateľovi manipuláciou na skládke odpadov alebo v zariadení na zhodnocovanie odpadov, a to až do prevzatia odpadu na zneškodnenie, resp. zhodnotenie. Prevzatím odpadu na zneškodnenie, resp. zhodnotenie sa rozumie moment vydania vážneho lístka a jeho podpísanie oboma zmluvnými stranami.
 - Objednávateľ sa zaväzuje, že odpad, ktorý dodáva na skládku, zabezpečí ochrannými záchytnými sieťami proti rozptylu odpadov počas ich prepravy na skládku TKO Liptovský Hrádok - Žadovica, príp. vykoná iné vhodné opatrenia na to, aby neznečistil a neohrozil areál skládky. V prípade znečistenia areálu skládky alebo zariadenia na zhodnocovanie odpadov sa objednávateľ zaväzuje vykonať bezodkladnú nápravu, v opačnom prípade tak urobí poskytovateľ a objednávateľ je povinný uhradiť vzniknuté náklady.
 - Zneškodnenie iných druhov odpadov, neuvedených v tejto zmluve (napr. 17 09 04 Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03), na ktorých zneškodňovanie má poskytovateľ vydané integrované povolenie, sa budú realizovať samostatne, na základe objednávky na zneškodnenie jednotlivého druhu odpadu a za úhradu podľa platného cenníka poskytovateľa.

ČI. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Zmluvné strany sa dohodli, že podpísaním tejto zmluvy zaniká Zmluva o zneškodnení odpadu zo dňa 2.1.2015, vrátane všetkých jej dodatkov.
- Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- V ostatných prípadoch, ktoré nerieši táto zmluva, platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a všeobecne záväzné právne predpisy SR.
- V prípade straty účinnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy v dôsledku zmeny právnych predpisov SR zostávajú zvyšné ustanovenia tejto zmluvy v platnosti a neplatné ustanovenia budú nahradené platnými ustanoveniami.
- Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, s jej obsahom súhlasia a že bola uzatvorená podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, nekonali v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zo zmluvných strán.

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Jakubovanech dňa 12.02.2024

V Liptovskom Hrádku dňa 12.02.2024

.....
Ing. Milan Zuzaniak
starosta obce

.....
Mgr. Branislav Tréger, PhD.
primátor mesta

PRÍLOHA Č. 1

k Zmluve o zneškodnení odpadu a zhodnotení odpadu
uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Sprievodný list odpadu

1. Objednávateľ, resp. ním poverený zamestnanec je povinný vyplniť všetky údaje na Sprievodnom liste odpadu podľa predtlaču.
2. Ak prepravu vykonáva zamestnanec objednávateľa, uvedie sa meno a priezvisko vodiča, príp. inej poverenej osoby, ktorá bude na skládke odpadov/v zariadení na zhodnocovanie odpadov konať v mene objednávateľa. Ak objednávateľ poveruje prepravou odpadu tretiu osobu, uvedie sa obchodné meno a sídlo podnikateľa vrátane mena a priezviska vodiča, príp. inej poverenej osoby, ktorá bude na skládke odpadov/v zariadení na zhodnocovanie odpadov konať v mene objednávateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa zaväzujú používať takýto vzor Sprievodného listu odpadu:

SPRIEVODNÝ LIST ODPADU

Skládka TKO Liptovský Hrádok - Žadovica,

Objednávateľ služby zneškodnenia/zhodnotenia odpadu:

Obchodné meno:

Obec Jakubovany

Sídlo:

032 04 Jakubovany č. 21

Zneškodnenie odpadu č.:

20 03 01 Zmesový komunálny odpad

(uvedie sa číslo podľa Katalógu odpadov, Vyhláška MŽP SR č. 365/2015 Z.z. v platnom znení)

Pôvod odpadu:

kataster obce Jakubovany

(označenie obce/mesta, ulice, príp. označenie pôvodcu)

Objednávateľ poveruje prepravou a zároveň splnomocňuje na konanie v jeho mene na skládke odpadov/v zariadení na zhodnocovanie odpadov:

a) svojho zamestnanca*:
(meno a priezvisko vodiča, resp. poverenej osoby)

b) prepravcu* (obchodné meno, sídlo)

..... (meno a priezvisko vodiča, resp. poverenej osoby)

* nehodiace sa preškrtnite

Dátum: V mene objednávateľa koná.....

Podpis:

Pečiatka:

V prípade zistenia dodania iného druhu odpadu vyplní prevádzkovateľ skládky/zariadenia na zhodnocovanie odpadov:

Prevádzkovateľ skládky/zariadenia na zhodnocovanie odpadov zistil, že objednávateľ dodal odpad č. v množstve

dňa

Podpis:

Pečiatka:

.....

.....

So zmenou kategorizácie súhlasím. Meno poverenej osoby:

podpis:

**Čl. III.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 3 prečítali, s jeho obsahom súhlasia a že bol uzatvorený podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, nekonali v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Tento Dodatok č. 3 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
3. Tento Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom podpísania tohto Dodatku č. 3 obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 3 v Centrálnom registri zmlúv.

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Jakubovanoch dňa

V Liptovskom Hrádku dňa.....

.....
Ing. Milan Zuzaniak
starostka obce

.....
Mgr. Branislav Tréger, PhD.
primátor mesta